

## CV



**Carmen ALÉN GARABATO**

**Professeure des universités**  
*(Classe exceptionnelle, 2<sup>ème</sup> échelon)*  
**Université Paul-Valéry Montpellier 3**  
Département de sciences du langage

**Directrice de l'EA 739 DIPRALANG (*Laboratoire de sociolinguistique,  
d'anthropologie des pratiques langagières et de didactique des langues-  
cultures*)**

## Table des matières

1. CARRIERE UNIVERSITAIRE. ENSEIGNEMENT ET RECHERCHE .....	3
1.1. Titres universitaires .....	3
1.2. Expérience professionnelle.....	3
1.3. Carrière universitaire.....	4
Reconnaissance nationale de la qualité de la recherche .....	4
Conférences invitées nationales et internationales .....	4
Conférences et participation à des tables rondes grand public.....	8
1.4. Responsabilités collectives au sein des instances universitaires .....	8
A l'Université Paul-Valéry Montpellier 3.....	8
A l'Université de Santiago de Compostela .....	9
2. PUBLICATIONS .....	9
2.1. Ouvrages auteur.....	9
2.2. Ouvrages co-auteur .....	10
2.3. Directions scientifiques (ouvrages, revues, actes de colloques) .....	10
2.4. Chapitres d'ouvrages, articles dans des revues à comité de lecture et publications dans des actes de colloques .....	11
2.5. Production de ressources numériques scientifiques .....	19
2.6. Travaux de vulgarisation .....	20
2.7. Traductions .....	20
3. ACTIVITES D'ENCADREMENT DE LA RECHERCHE .....	21
3.1. Thèses soutenues .....	21
3.2. Thèses en cours .....	22
3.3. Participation à des jurys de thèse .....	22
4. GESTION ET ORGANISATION DE LA RECHERCHE / EXPERTISES .....	24
4.1. Direction et participation à des projets collectifs de recherche (avec financement) .....	24
Direction / coordination .....	24
Participation .....	24
4.2. Organisation de colloques / rencontres scientifiques, journées d'études .....	25
4.3. Participation à des comités éditoriaux.....	27
4.4. Expertises réalisées à la demande d'organismes nationaux et internationaux .....	28
5. CREATION ET COORDINATION D'ACCORDS ET DE PROGRAMMES INTERNATIONAUX .....	29

## 1. CARRIERE UNIVERSITAIRE. ENSEIGNEMENT ET RECHERCHE

### 1.1. Titres universitaires

2008 : Habilitation à Diriger des Recherches

*Titre* : « Dynamique des conflits diglossiques : substitution, résistance(s), normalisation »

*Jury* : T. Arnavielle (tuteur), Jean-Michel Eloy, Georg Kremnitz, Ch. Lagarde, Ph. Martel, M. Matthey

1996: *Doctor en Filología Románica et Doctor Europeo* : Universidade de Santiago de Compostela, Mention *Apto cum laude* [Admis avec les félicitations du jury]

*Titre*: “ El texto propagandístico en occitano durante la Revolución Francesa. La producción tolosana”. Directrice : Mercedes Brea López

*Composition du Jury*: Constantino García González (président), Henri Boyer, José Ramón Fernández González, Ricardo Ciérbide Martinena, Antonio Luís Santamarina Fernández.

1990 : *Grado de Licenciado en Filología Románica* [maîtrise de Philologie Romane]: Mention *sobresaliente* [Très bien]; Universidade de Santiago de Compostela.

*Titre du mémoire de maîtrise*: “ Análise contrastiva do léxico de dous capítulos de *As aventuras de Pinocchio* en italiano, castelán, galego, portugués, occitano, francés, e catalán ”. Directeur: Antonio Luís Santamarina Fernández.

*Composition du jury*: Antonio Luís Santamarina Fernández (président), Mercedes Brea López, Camilo Flores, Isabel González.

1989 : *Licenciada en Filología Románica*. Universidade de Santiago de Compostela

1986 : Diplômée de l' *Escola Universitaria de Formación do Profesorado de Educación Xeral Básica* [Ecole Normale] (section Langues étrangères, français). Universidade de Santiago de Compostela

### 1.2. Expérience professionnelle

A partir de 2014 : Professeur des Universités en Sciences du langage, Université Paul-Valéry Montpellier 3

2003- 2014 : Maître de conférences en Sciences du Langage, Département de Sciences du langage, Université Paul-Valéry Montpellier III

2002-2003 : “ Profesor Titular” [Maître de conférences] en Filoloxía Románica, Departamento de Filoloxía Galega, Universidade de Santiago de Compostela

1997-2002 : “ Profesor Asociado” en Filoloxía Románica, Universidade de Santiago de Compostela

1992-1997 : Professeur de français dans l'enseignement secondaire public espagnol (dans plusieurs lycées de la Communauté Autonome de Galice, Espagne)

1989-1990 : Assistante de langue espagnole (Ministerio de Educación, España) : Lycée Henri IV- Collège Paul Riquet de Béziers

### **1.3. Carrière universitaire**

#### **Reconnaissance nationale de la qualité de la recherche**

2023 : Obtention de la prime individuelle C3 du RIPEC (composante individuelle du régime indemnitaire des enseignants-chercheurs), taux 1.

2022 : Promotion au 2<sup>ème</sup> échelon de la classe extraordinaire des Professeurs d'Université (CNU)

2018 : Promotion au 1<sup>er</sup> échelon de la classe extraordinaire des Professeurs d'Université (contingent établissement Université Paul-Valéry- Montpellier 3)

2018 : Obtention de la PEDR (Prime d'encadrement doctoral et de recherche)

2015 : Promotion à la première classe des Professeurs d'Université (CNU)

2014 : Obtention de la PEDR (Prime d'encadrement doctoral et de recherche)

2013 : Promotion à la classe extraordinaire des MCF (CNU)

2009 : Qualification aux fonctions de professeur des universités section 07

2003 : Qualification aux fonctions de MCF section 07 et 73

2003 : Obtention d'un "Tramo de investigación" (reconnaissance nationale de 6 ans de recherche, correspondant à la période 1997-2002<sup>1</sup>) : qualification 7,5 sur 10. Comisión Nacional Evaluadora de la Actividad Investigadora, Dirección General de Universidades, Ministerio de Educación Cultura y Deporte de España.

#### **Conférences invitées nationales et internationales**

2023 : « "Reflexiones frías sobre un tema candente" : E. Coseriu et le débat orthographique du galicien dans les années 80 », 17th edition of the « Eugeniu Coșeriu » International Colloquium on Language Sciences, organized at the Universiti « Ștefan cel Mare », Suceava (20-24-september 2023).

2022 : ¿Resistencia, mantenimiento o resiliencia? El occitano en las publicaciones periódicas y en el comercio a finales del siglo XX y en el siglo XXI, Universidad de Oviedo. Facultad de Filosofía y letras, 27 avril 2022.

2022 « La langue occitane face au marché ». Les mardis de l'OPLO (Office pour la langue occitane), visioconférence 21/02/2022

2021 (visioconférence avec Aliya Ismagilova, Université de Kazan) : « The role and functions of the Spanish language and its teaching methods in a globalized world ». « El papel y las funciones de la lengua española y sus métodos de enseñanza en un mundo globalizado », VII МЕЖДУНАРОДНЫЙ ФОРУМ ПО ПЕДАГОГИЧЕСКОМУ

---

<sup>1</sup> Reconnaissance officielle nationale de la qualité de la production scientifique. La demande (volontaire) doit être faite pour une période de 6 ans minimum.

- ОБРАЗОВАНИЮ, 26 – 28 МАЯ 2021, I МЕЖДУНАРОДНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ ДЛЯ МОЛОДЫХ ИССЛЕДОВАТЕЛЕЙ В ОБЛАСТИ ОБРАЗОВАНИЯ, 25 МАЯ 2021 - 7th INTERNATIONAL FORUM ON TEACHER EDUCATION, 26 – 28 MAY 2021, 1st INTERNATIONAL EARLY CAREER EDUCATIONAL RESEARCHERS' CONFERENCE, 25 MAY 2021. Российская академия образования (Russian Academy of Education), Ассоциации исследователей образования (Russian Educational Research Association), 27 mai 2021
- 2020 (visioconférence) : « La langue occitane et le marché. Une enquête sociolinguistique en Région Occitanie », Séminaire Praxiling, UPVM (16 novembre)
- 2019 « : “El occitano en el siglo XXI: ¿La utopía de la normalización?” , Universidad de verano Normalización de las lenguas minorizadas, juillet, Univerrrsidad de Zaragoza; Jaca.
- 2019 : « Une histoire sociale des langues romanes », Université de Santiago de Compostela, 23 avril 2019
- 2019 : « Ces producteurs qui utilisent l’occitan dans leur marketing: l’enquête ECO-OC » , *Jornadas lenga e cultura occitanas a la Region Occitània, Toulouse 28-29 novembre 2019*
- 2018 : « Auto-odio », emergencia y actualidad de un concepto sociolingüístico », 1<sup>er</sup> Coloquio Internacional de Sociolingüística e Interculturalidad, Universidad de Caldas, Manizales, Colombie, 5 mars 2018
- 2017: Auto-Odi. La haïne de soi en sociolinguistique, séminaire REDOC, LLacs, UPVM
- 2016 : « Le galicien : un cas de minoration linguistique », Université de Saint-Etienne, département de FLE, 9 février 2016.
- 2016 : « Politiques linguistiques des institutions européennes et diversité linguistique ». Les journées de la Francophonie, Université Stefan cel Mare, Suceava, Roumanie, 22 mars 2016.
- 2016 : « Le français et les langues de France », Les journées de la Francophonie (Université Stefan cel Mare, Suceava, Roumanie, 21mars 2016.
- 2016 : « A Unión Europea e as linguas réxionais ou minoritarias », Consello da Cultura Galega, Xunta de Galicia, Seminario de Sociolingüística, Santiago de Compostela 25 septembre 2016
- 2015 : “L’occitan en France au XXI<sup>e</sup> siècle : norme(s), usages, représentations et perspectives d’avenir”, Convegno Internazionale “L’Europa romanza. Identità, diritti linguistici e Letteratura”, Università degli Studi di Ferrara, 2-3 décembre 2015
- 2014 : Image et imaginaire construits autour d'une langue maternelle ou étrangère enseignée, et leurs implications en termes d'idéologie et d'identité, Congrès national à destination des professeurs de français, Institut Français de Vilnius. 26 mars 2014.
- 2014 : « Pour une sociolinguistique des idéologies et des attitudes : l’impact du paradigme représentationnel sur la dynamique des contacts de langues et les politiques linguistiques », l'Université Vytautas Magnus à Kaunas, Lituanie, 25 mars 2014
- 2014 : « La politique du français dans l’Histoire : grandeurs et limites ». SEIMAS, Parlement Lituanien, Vilnius, 24 mars 2014

- 2012 : « La situation sociolinguistique actuelle de l'occitan », Université de Paris Sorbonne, UFR de Langue française. Centre d'enseignement et de recherche d'oc (J.P. Chambon), 30 mars 2011.
2011. "Problemática de la enseñanza de una lengua minorizada-minoritaria", Universidad Autónoma Metropolitana, Unidad Iztapalapa, Mexico, DF. 18 mai 2011 <http://unserylanada.skyrock.com/3011809697-Dinamicas-sociolinguisticas-discursos-epilinguisticos-politicas-del.html>
- 2011 : "Problemática de la enseñanza de una lengua minorizada-minoritaria", ciclo de conferencias y foros sobre dinámicas sociolingüísticas, discursos epilingüísticos, políticas del lenguaje y enseñanza de lenguas minorizadas, Instituto estatal de educación pública de Oaxaca, Universidad pedagógica nacional, Unidad 101 Oaxaca, 25 mai 2011. <http://unserylanada.skyrock.com/3011809697-Dinamicas-sociolinguisticas-discursos-epilinguisticos-politicas-del.html>
- 2011 : Cluj-Napoca, Roumanie, 5 mai 2011 : « Enjeux sociolinguistiques et socio-didactiques de l'enseignement des langues minoritaires en Europe : les exemples galicien et occitan », Facultatea de litera, Catedra de Limbă română și Linvistică generală.
- 2011 : "La politique linguistique et éducative en faveur d'une langue minorée: norme, communauté, identité (à propos du galicien et de l'occitan) » (avec H. Boyer), *Languages of identity in educational contexts- Langues d'identité dans des contextes éducatifs*, 12 et 13 juillet 2011, Université du Luxembourg
- 2011 : "Representaciones, actitudes e ideologías sociolingüísticas", Benemérita Universidad Autónoma de Puebla, Facultad de lenguas, 24 mai 2011 <http://unserylanada.skyrock.com/3011809697-Dinamicas-sociolinguisticas-discursos-epilinguisticos-politicas-del.html>
- 2011 : "Lenguas y naciones: dinámicas sociolingüísticas en la Europa del s. XXI." ciclo de conferencias y foros sobre dinámicas sociolingüísticas, discursos epilingüísticos, políticas del lenguaje y enseñanza de lenguas minorizadas, Instituto estatal de educación pública de Oaxaca, Universidad pedagógica nacional, Unidad 101 Oaxaca, 27 mai 2011. <http://unserylanada.skyrock.com/3011809697-Dinamicas-sociolinguisticas-discursos-epilinguisticos-politicas-del.html>
- 2011 : "Lenguas minorizadas-minoritarias: políticas lingüísticas, políticas educativas.". INALI, Instituto Nacional de las Lenguas Indígenas México D.F. 19 mai 2011,
- 2011 : " Lenguas y naciones. Dinámicas sociolingüísticas en la Europa del siglo XXI", 17 mai 2011, Universidad Autónoma Metropolitana, Unidad Iztapalapa, Mexico, DF. <http://unserylanada.skyrock.com/3011809697-Dinamicas-sociolinguisticas-discursos-epilinguisticos-politicas-del.html>
- 2011 : "La lengua de los jóvenes de la periferias urbanas", ciclo de conferencias y foros sobre dinámicas sociolingüísticas, discursos epilingüísticos, políticas del lenguaje y enseñanza de lenguas minorizadas, Instituto estatal de educación pública de Oaxaca, Universidad pedagógica nacional, Unidad 101 Oaxaca, 26 mai 2011 <http://unserylanada.skyrock.com/3011809697-Dinamicas-sociolinguisticas-discursos-epilinguisticos-politicas-del.html>

- 2011 : « 'Le galicien et le portugais sont des idiomes différents qui sont pratiquement pareils' : contribution à un débat toujours d'actualité », Colocviul Internațional : *Limba română- abordățiionale și moderne, ediția a II-a / The International Colloquium : The Romaniam Language – Traditional and Modern Approaches, 2<sup>nd</sup> Edition*, 6-7 mai 2011, Universitatea Babeș-Bolyai, Facultatea de litere, Cluj-Napoca, Roumanie
- 2010 : « Langues minoritaires en quête de dignité. Le galicien en Espagne et l'occitan en France », Conférence DMOO, Ostal d'Occitania- Université Toulouse le Mirail, 17 mars 2010, Toulouse
- 2010 : « Etat des lieux de la question de la normalisation de la langue occitane », APRENE, Centre de Formacion Professionala Occitan Lengadòc, 26/07/2010, Béziers
- 2008: "Algunhas consideraci3ns sobre a sociolingüística románica do século XXI", Simposio Internacional *Por que facer lingüística románica no século XXI*, Universidade de Santiago de Compostela, 12 et 13 novembre 2008.
- 2008 : " Les politiques linguistiques de / dans l'Europe", Colloque international *Langue/langage et culture : approches interdisciplinaires et interparadigmales*, Université d'Etat Ilia Tchavtchavadzé Tbilissi, 26-27 juin 2008
- 2008 : Quelques réflexions sur la sociolinguistique romane du XXIe siècle, *Simposio Internacional, Por que facer lingüística románica no século XXI ?*, Université de Santiago de Compostela, Universidade de Santiago de Compostela, 13, 14 novembre 2008.
- 2007 : Nîmes : " Les publications périodiques en langue d'oc : une résistance en réseaux ", Université occitane d'été, juillet 2007, MARPOC.
- 2006: Santiago de Compostela (Espagne) : " A importancia das representaci3ns sociolingüísticas na dinámica diglósica ", juin 2006 (Facultade de Filoloxía, Universidade de Santiago de Compostela)
- 2005: Oviedo (Espagne) : " Algunas consideraciones sobre la actual situaci3n sociolingüística de dos lenguas minoritarias : el occitano y el asturiano ", Facultad de Filología de la Universidad de Oviedo, *XXIV Xornaes internacionais d'estudiu*, 25 octobre 2005.
- 2005: " A difusi3n da producci3n poética occitana, galega e catalana ", *Memoria de linguas e de augas. Primeiro encontro de poesía e poéticas galega, occitana e catalana*, Casa de Galicia de Toulouse, 2005.
- 2000 : Girona (Espagne) : " A mirada externa sobre a lingua occitana. A situaci3n occitana vista dende Galicia ", *III Jornada Concepci3ns i processos de la promoci3 de les llengües: l' experiència occitana, entre la substituci3 i la recuperaci3 lingüístiques "* (2-12-00), Institut de Llengua i Cultura Catalanes, Universitat de Girona.

#### **Coordination et participation à des tables rondes (invitation):**

- 2010 : « The future of Roman Studies in the 21st century », International conférence *Les mots des autres. Approches linguistiques de la diversité*, in honor of Prof. Em. Georges Lüdi (june 10-12 2010), Institut d'études françaises & francophones (IEFF), University of Basel, Switzerland.
- 2010 : « Etat des lieux de la question de la normalisation de la langue occitane », APRENE, Centre de Formacion Professionala Occitan Lengadòc, 26/07/2010

- 2008: "A sociolingüística románica", Simposio Internacional *Por que facer lingüística románica no século XXI*, Universidade de Santiago de Compostela, Santiago de Compostela, 13 novembre 2008
- 2008 : " Table ronde multilingue sur la langue galicienne " Centre d'études galiciennes, Paris, 11 janvier 2008.
- 2004: " A producción poética occitana, galega e catalana e a súa difusión", *I Trobada de poesia i de poètica gallegues, occitanes i catalanes. Memòria de llengües i d'aigües*. Casa de Galicia en Toulouse, Université Toulouse-Le Mirail, 3, 4 , 5 décembre 2004. Toulouse.
- 2004: " Actualidade das letras occitanas ", *Desacordo de amor : Occitania en Galicia / Descòrt d'amor : Occitània en Galicia*, Programa *Escritores no Camiño*, PEN Clube escritores de Galicia, Xunta de Galicia. Mosteiro de Samos, Lugo 29, 30 e 31 maio 2004. Samos (Espagne)

### **Conférences et participation à des tables rondes grand public**

- 2024 : [1974-2024. IEO du Cantal. 50 ans de militantisme occitan. Table ronde "Langues et cultures minorisées : quel avenir au 21ème siècle ?... e l'occitan dins tot aquò ?"](#), Samedi 4 mai, Aurillac.
- 2024 : « Politiques linguistiques », Cafè òc, Maison des associations, Clapiers, 18 Janvier 2024.
- 2023 : « Nouveaux usages de la langue occitane dans le commerce », Les Rencontres de Salinelles, salinelles 17 juin 2023
- 2022: « Le marché et la langue occitane au XXI siècle », Ostal occitan Narbonés, Narbonne 1er juin
- 2019 : « Le traitement des langues minoritaires en Europe », Communauté de communes du Piémont Cévenol, Sauve, 13 mai 2019
- 2018 : « La gestion des minorités linguistiques dans l'Europe du XXI siècle », Conférence au Café occitan de Pompignan (Total Festum), 6 juin 2018
- 2015 : « [Les défis d'une production périodique militante en langue d'oc](#) » [Carmen Alen Garabato, Ostal D'occitània](#), 4 novembre 2015
- 2015 : « Langue(s) et nation(s) en Espagne et en France », Table ronde, 30<sup>e</sup> Comédie du Livre. Littératures ibériques. Montpellier 29 mai 2015

### **1.4. Responsabilités collectives au sein des instances universitaires**

#### **A l'Université Paul-Valéry Montpellier 3**

- 2021 - - : Déléguée de la DRIF aux relations entre la recherche en sciences du langage et l'IEFE (Institut universitaire d'études françaises pour étrangers)
- 2021--- : Membre élue du Conseil Scientifique et du Conseil Académique de l'Université Paul-Valéry Montpellier
- 2021 -- : Membre du comité scientifique de la Maison des francophonies Montpellier-Via Domitia



2020 : Membre de la commission d'avancement de grade (PR), CAC de l'Université Paul-Valéry Montpellier 3.

2019 -22 : Membre élue du conseil de l'ITIC (décembre 2019)

2019 - -- Directrice élue du laboratoire EA 739 DIPRALANG (à partir de juillet 2019)

2018-2024 : Responsable du Doctorat Sciences du langage

2018-2020 : Représentante du Conseil scientifique de l'UPVM auprès de l'ED 60

2016-2020 : Membre de la commission- Groupe de travail GIS du Conseil Scientifique

2016- 2020 : Membre élue du Conseil Scientifique de l'Université Paul-Valéry Montpellier

2015- 2021 : Porteuse de la maquette et responsable scientifique du Master Sciences du Langage (deux parcours : *Sociolinguistique et politiques linguistiques-éducatives* et *Analyse des discours médiatiques, institutionnels et politiques*)

2012-2014 : Directrice élue du Département de Sciences du Langage

2014- 2021 : Présidente du jury de diplôme du Master Sciences du langage

2009-2011 : Responsable du planning de parcours de la licence de Sciences du langage

2008-2009 : Membre titulaire de la Commission de spécialistes (Section 07) du Département de Sciences du Langage (Université Montpellier III)

2003-2022 : Membre du bureau de DIPRALANG depuis 2003, chargée en particulier de l'élaboration et de la mise à jour du site web (<http://recherche.univ-montp3.fr/dipralang/>)

2003-2011 : Représentante de l'EA 739 à la Commission de documentation électronique de l'UPV

2003 à 2011 : Membre du jury de diplôme de la licence Sciences du Langage

## **A l'Université de Santiago de Compostela**

2001-2003: Coordinatrice du Diplôme de *Licenciado en Filología Románica*, Universidade de Santiago de Compostela

2001-2003 : Coordinatrice au sein de la section de Philologie Romane du programme de *Linguistique* de Troisième cycle, Universidade de Santiago de Compostela

## **2. PUBLICATIONS**

### **2.1. Ouvrages auteur**

2009 : *Langues minoritaires en quête de dignité. Le galicien en Espagne et l'occitan en France*, Paris, L'Harmattan, 2009 (258p)

2008 : *Actes de résistance sociolinguistique. Les défis d'une production périodique militante en langue d'oc*, Paris, L'Harmattan, 2008 (208 p)

1999 : *Quand le "patois" était politiquement utile. L'usage propagandiste de l'imprimé occitan à Toulouse durant la période révolutionnaire*, Paris, L'Harmattan, 1999 (189 p.).

## 2.2. Ouvrages co-auteur

2020 : *Le marché et la langue occitane au vingt-et-unième siècle : microactes glottopolitiques contre substitution* (Carmen Alén Garabato, Henri Boyer), Limoges, Lambert-Lucas 2020 (144p)

2003 : *Les représentations interculturelles en didactique des langues-cultures*, (C. Alén Garabato, N. Auger, P. Gardies, E. Kotul), L'Harmattan, Paris, 2003 (144 p.)

## 2.3. Directions scientifiques (ouvrages, revues, actes de colloques)

2024 : C. Alén Garabato et Iris Orosia Campos Bandrés (dir), *Les aléas glottopolitiques d'une langue vulnérable : l'aragonais*, dossier monographique *Lengas* 94.

2022 : C. Alén Garabato et K. Djordjevic (éds), *Agir en terrains vulnérables. Enquêtes et études ethnosociolinguistiques*, Paris, L'Harmattan.

2022 : C. Alén Garabato et Henri Boyer (dirs), *Nouveaux usages socio-économiques des "langues régionales" de France au XXIe siècle*. *Langage & Société* 175

2021 : C. Alén Garabato, H. Boyer, K. Djordjevic Léonard (dirs), *Sur la standardisation des langues minor(is)ées aux XXe et XXIe siècles*, Paris, L'Harmattan

2021 : S. Moukrim, C. Alén Garabato, H. Boyer, H. Jarmouni (dirs), *Langues et patrimoine culturel*, Paris, l'Harmattan 2021, 188p.

2019 : C. Alén Garabato, *Sociolinguistique des contacts/conflits de langues en domaine roman des origines à nos jours*, « *Revue des langues romanes* » (revue de linguistique, de littérature et de philologie romanes) Revue Tome 123-1, 2019 (Tome CXXIII n°1 - PULM).

2018: C. Alén Garabato et M. Brea (dirs), *Limba noastra-i comoara...: Estudos de sociolingüística románica en homenaxe a Francisco Fernández Rei*, Servizo de Publicacións da Universidade de Santiago de Compostela, 2018. 250 p.

2018 : C. Alén Garabato, H. Boyer, K. Djordjevic, B. Pivot (dirs) *Identités, conflits et interventions sociolinguistiques*, Limoges ,Editions Lambert-Lucas, 2018 (600p.)

2016 : C. Alén Garabato, K. Djordjevic, P. Gardies, A. Kis-Marck, G. Lochar, *Rencontres en Sciences du langage et de la communication. Mélanges offerts à Henri Boyer par ses collègues et amis*, L'Harmattan 2016, 500 p.

2016 : *AUTO-ODI. La « haine de soi » en sociolinguistique*. Paris, L'Harmattan 2016, (direction en collaboration : R. Colonna). 218 p.

2015 : « *Communauté linguistique* » : un concept, des terrains, *Lengas*. *Revue de sociolinguistique* n° 77, 2015 (direction en collaboration : A. Kis-Marck) <https://lengas.revues.org/796>

2014: *Los que fan viure e tresluisir l'occitan. Actes du Xe Congrès International de l'AIEO (Association Internationale d'Etudes Occitanes)*, Béziers 12-19 juin 2014 (direction en collaboration : MJ. Verny, C. Torreilles), Limoges, Editions Lambert-Lucas 2014, 1020 p.

2014 : *Regards sur le post-colonialisme linguistique, Mots. Les langages du politique* n° 106, novembre 2014, Lyon ENS éditions (direction en collaboration : H. Boyer).

2014 : *Histoire sociale des langues de France*, Rennes, Presses Universitaires de Rennes 2014, (dir G. Kremnitz, avec C. Alén Garabato, K. Bochmann, H. Boyer, F. Broudic, D. Caubet, M.-C. Hazaël-Massieux, F. Pic et J.Sibille), 912 p.

2013 : *Gestion des minorités linguistiques dans l'Europe du XXIe siècle*, Limoges, éd. Lambert-Lucas 2013, 315p.

2010 : *Quelle linguistique romane au XXIe siècle ?* (direction en collaboration : X. A. Alvarez, M. Brea), Paris, L'Harmattan 2010 (294p.)

2010 : Collaboration à l'édition des actes du colloque *Pour une épistémologie de la sociolinguistique*, Limoges, Lambert-Lucas 2010 (425p) (en collaboration : H. Boyer)

2009 : *La Romanistique dans tous ses états*, Paris, L'Harmattan 2009 (317p) (en collaboration : T. Arnavielle)

2009 : *L'enseignement des langues régionales en France aujourd'hui : état des lieux et perspectives*, Tréma, IUFM de l'Académie de Montpellier, n° 31 2009 (137p) (direction en collaboration : M. Cellier).

2007 : *Les langues de France au XXIe siècle : vitalité sociolinguistique et dynamiques culturelles*, Paris, L'Harmattan 2007, 304p (en collaboration : H. Boyer)

2007 : Collaboration à l'édition de H. Boyer (dir) *Stéréotypage, stéréotypes: fonctionnements ordinaires et mises en scène*, Paris, L'Harmattan 2007, (Tome 1: *Média(tisation)s*, 298p; Tome 2: *Identité(s)*, 330p; Tome 3: *Education, Ecole, Didactique*, 224p; Tome 4: *Langue(s), Discours*, 183p; Tome 5: *Expressions artistiques*, 185p)

2007 : *Béziers ville occitane ?*, Actes des Rencontres tenues au Centre Du Guesclin (Université Paul-Valéry – Montpellier III) le 18 novembre 2006, organisées par URBI (Université et recherche en Biterrois), Presses Universitaires de Perpignan, 2007, 192p.

2005 : *L'éveil des nationalités et les revendications linguistiques en Europe (1830-1930)*, Paris, L'Harmattan, 2005, 290p.

2003: *O occitano, lingua europea. L'occitan, lenga europea*, Servicio de Publicacións da Universidade de Santiago de Compostela, 2003, 97 p.

2000 : *Le galicien et la sociolinguistique galicienne à la conquête de la reconnaissance sociale*, *Lengas* 47, 2000 (direction en collaboration : X.P. Rodríguez Yañez), 192 p.

#### **2.4. Chapitres d'ouvrages, articles dans des revues à comité de lecture et publications dans des actes de colloques**

2024 : « Reflexiones frias sobre un tema candente » : E. Coseriu et le débat orthographique du galicien dans les années 80 » *Colocviul Internațional de Științe ale Limbajului „Eugeniu Coșeriu” (CISL) (ediția a XVII-a) Limbaje și Comunicare (volumul XVII) Timp și*

*Limvaj*, Sanda-Maria ARDELEANU, Mircea A. DIACONU, Dorel FÎNARU, Daniela HĂISAN (coordonatori) (ISBN volum curent: 978-973-666-795-4), p. 13-23

- 2024: "Vendre les / en langues minor(is)ées : une esquisse de typologie de stratégies diverses en France et en Espagne », *Enfre lei mots e lei paraulas Mélanges offerts à Jean-Yves CASANOVA par ses collègues, ses disciples et ses amis* réunis par Yan LESPOUX et François PIC, Toulouse, Éd. Dòcuments, p. 41-53
- 2024: "L'occitan dans le secteur de la presse et dans les milieux économiques", *Manuel de linguistique occitane - MRL 35*, Berlin, De Gruyter, 639-656, <https://doi.org/10.1515/9783110733433-024>
- 2024: "Défense de la langue et développement des territoires : l'aragonais et ses promotrices/promoteurs", *Les aleas glottopolitiques d'une langue vulnérable: l'aragonais, Lengas 93*
- 2023: "Une lecture sociolinguistique du roman *Pas pleurer* de Lydie Salvayre", *EISH Études Interdisciplinaires en Sciences humaines. Revue officielle internationale du Collège doctoral francophone régional d'Europe centrale et orientale en Sciences humaines (CODFREURCOR)*, Tbilissi, Maison d'Éditions de L'Université d'État Ilia, 104-116.
- 2022 : Personas y personajes en transición etno-sociolingüística en el ámbito románico. Algunos ejemplos de los siglos XVIII y XIX, *Cauriensia. Revista anual de Ciencias Eclesiásticas*, Vol. XVII, p.843-858.  
(<https://www.cauriensia.es/index.php/cauriensia/article/view/619>)
- 2022 : « Le mirandais au Portugal : le « mythe de la co-officialité » face à la réalité d'un terrain vulnérable », dans C. Alén Garabato et K. Djordjevic, *Agir en terrains vulnérables*, Paris, L'Harmattan, p. 17-54
- 2022 : (Avec K. Djordjevic) « A propos de la préservation des langues minor(is)ées en situation de vulnérabilité », dans C. Alén Garabato et K. Djordjevic, *Agir en terrains vulnérables*, Paris, L'Harmattan, p. 9-14.
- 2022 : (avec H. Boyer) : « Nouveaux usages socio-économiques des « langues régionales » de France au XXIe siècle » *Langage & Société* 175, 22/1. p. 9-21
- 2022 : (avec H. Boyer) : « Les dénominations en langue occitane de produits agro-alimentaires : quels ressorts ethnosociolinguistiques, quels enjeux glottopolitiques ? » *Langage & Société* 175, 22/1. p. 77-95
- 2021 : (avec K. Djordjevic) « Standardisation/standards aux XXe et XXIe siècles » dans C. Alén Garabato, H. Boyer et K. Djordjevic (dirs), *Sur la standardisation des langues minor(is)ées aux XXe et XXIe siècles*, Paris, L'Harmattan, p.9-15
- 2021 : « Enjeux et écueils de la standardisation du galicien : quatre décennies de débats », dans C. Alén Garabato, H. Boyer et K. Djordjevic (dirs), *Sur la standardisation des langues minor(is)ées aux XXe et XXIe siècles*, Paris, L'Harmattan, p.39-53
- 2021 : « Patrimoine linguistique- culturel et pratiques commerciales en situation de minor(is)ation. Etude de cas en France et en Espagne », dans S. Moukrim, C. Alén Garabato, H. Boyer et H. Jarmouni (dirs), *Langues et patrimoine culturel* Paris, L'Harmattan (collection Sociolinguistique), p.11-30

- 2020 : « Quelle place pour les langues régionales/pour l'occitan dans la société ? », Actes du 6<sup>e</sup> Colloque International Langues régionales, sociétés multilingues, pratiques plurielles, Mende 24-27 octobre 2018, Mende, Association ADOC, p. 51-62.
- 2020 : « La langue occitane face au marché : fidélités ou dissidences ? », dans J. F. Courouau (éd.) *Fidélités et dissidences – Fidelitats et dissidèncias*, Actes du XII<sup>e</sup> Congrès International de l'Association Internationale d'Etudes Occitanes, Université Toulouse Jean-Jaurès, Albi, 10-15 juillet 2017. Toulouse, SFAIEO, 2020, p. 301-310.
- 2020 : « Entre "contagion" et "conflit". À propos de deux communautés autonomes trilingues d'Espagne : les Asturies et l'Aragon », dans *El Llenguatge a la cruïlla de les disciplines, Homenatge al professor Christian Lagarde- Le langage au carrefour des disciplines, Hommage au professeur Christian Lagarde*, sous la direction de Mercè Pujol Berché, Perpignan, Presses Universitaires de Perpignan, 2020p. 373-386
- 2019: “El occitano en el siglo XXI: ¿La utopía de la normalización?”, J. Giraldo Latorre et F. Nagore Laín (éds), *La normalización social de las lenguas minoritarias. Experiencias y procedimientos para la salvaguarda de un patrimonio inmaterial*, Zaragoza, Pressas universitarias de Zaragoza, 2019, p. 181-209
- 2018: “Novos (e vellos) usos do occitano no sector da economía e do comercio” in Carmen Alén Garabato et Mercedes Brea. *Limba noastra-i comoara. Estudos de sociolingüística románica en homenaxe a Francisco Fernández Rei*, Universidade de Santiago de Compostela, Servizo de Publicacións e Intercambio, p.141-154, 2018
- 2018 : « Les langues minoritaires/minorées à la conquête de « parts de marché » : questionnement général et premiers résultats du projet ECO-OC », dans *Identités, Conflits et interventions sociolinguistiques*, Limoges, Lambert Lucas, 201, p.87-97
- 2018 : « Les défis des langues minoritaires/minorées face à la mondialisation au XXI<sup>e</sup> siècle », *Etudes interdisciplinaires en Sciences humaines. Revue du CODFREURCOR (Collège Doctoral Francophone Régional d'Europe Centrale et Orientale en Sciences Humaines)*, 2018, n. 5, p. 144-157, (<https://ojs.iliauni.edu.ge/index.php/eish/article/view/392>).
- 2017 : « Langues, variétés et politiques linguistiques : nouveaux conflits en contexte di/pluriglossique en Espagne », Hétérogénéité et changement : perspectives sociolinguistiques, *Cahiers de linguistique* n°2016422, janvier 2017, sous la direction de Marinette Matthey et Agnès Millet p. 79-87.
- 2017 : « “Langue” et “territoire” : deux notions au cœur de la Charte européenne des langues régionales ou minoritaires », in Mzago Dokhtourichvili; Julie Boissonneault et Ali Reguigui. *Les langues et leurs territoires. Entre conflit et cohabitation*, Université Laurentienne, p.303-318, 2017.
- 2016: “*Vivamos como galegos: identidade e lingua galega como argumentos comerciais*” in *Cantares de amigos. Estudos en homenaxe a Mercedes Brea*, Servicio de Publicacións da Universidade de Santiago de Compostela, Santiago de Compostela 2016, ISBN 978-84-16533-69-5, p. 37-48
- 2016: “Lenguas/acentos, estereotipos y conflictos intercomunitarios en la España del siglo XXI”. C. Alén Garabato, K. Djordjevic, P. Gardies ; Alexia Kis-Marc, G. Lochard, *Rencontres en Sciences du langage et de la communication. Mélanges offerts à Henri Boyer par ses collègues et amis*, L'Harmattan 2016, 97-108

- 2016 : « Norme linguistique et stratégie économique : regard sur la politique linguistique panhispanique de l'Espagne » in K. Djordjevic et V. Garin (éd), *Contacts (ou conflits) de langues en contexte postcomunisme et postcolonial*, Montpellier, PULM, 2016, p. 161-178
- 2016 : « L'*auto-odi* [haine de soi] en sociolinguistique. De la réflexion épistémologique à l'intervention glottopolitique » in C. Alén Garabato et R. Colonna dirs, *AUTO-ODI. La « haine de soi » en sociolinguistique*. Paris, L'Harmattan 2016, p. 5-13
- 2016 : « Haine de soi vs autocélébration. Dynamiques divergentes d'un marqueur sociolinguistique : la *gheada* galicienne », in C. Alén Garabato et R. Colonna dirs, *AUTO-ODI. La « haine de soi » en sociolinguistique*. Paris, L'Harmattan 2016, p. 145-159
- 2015 : « La notion de *communauté linguistique* face à la réalité du terrain », « Communauté linguistique » : un concept, des terrains, *Lengas. Revue de sociolinguistique* n° 77, 2015, <http://lengas.revues.org/866> ; DOI : 10.4000/lengas.866 (en collaboration : A. Kis-Marck)
- 2014 : « Un post-colonialisme linguistique ? », *Mots. Les langages du politique*, n° 106, novembre 2014, p. 5-12 (en collaboration : H. Boyer)
- 2014 : « Pertinence et actualité de quelques concepts issus de la sociolinguistique catalane et occitane : « Auto-odi » et associés », in R. Colonna (2014) : *Les locuteurs et les langues : pouvoirs, non-pouvoirs et contre-pouvoirs*, Limoges, Lambert-Lucas, p. 141-154.
- 2014 : « Langue, identité, médias : stratégie commerciale d'une entreprise galicienne dans les réseaux sociaux », in *Médias et plurilinguisme. La diversité à l'épreuve* (K. Djordjevic-Léonard et E. Yasri-Labrique dir.), 2014, (SBN : 9782813001214), Editions des Archives contemporaines. p. 243-265
- 2014 : « Ces « véritable[s] monstre[s] » surgis du contact /conflit de langues ... Quelques exemples en domaine roman", in *Amb un fil d'amistat. Mélanges offerts à Philippe Gardy par ses collègues, ses disciples et ses amis* (réunis par J.F. Courouau, F. Pic et C. Torreilles), édités par le Centre d'étude de la littérature occitane (CÉLO), 2014, p. 75-86
- 2014 : « «L'identité du galicien en question », in *L'espace des langues (Actes du VIII Col.loqui internacional Problemes i metodes d'historia de la llengua: l'espai de les llengues*, 20, 21, 22 de juny de 2011, Universitat de Girona, Institut de Llengua i Literatura Catalanes i Observatori de les Llengues d'Europa i la Mediterrànea, Espagne, Josep M. Nadal, Anne-Marie Chabrolle-Cerretini et Olga Fullana (éds.)), Paris, L'Harmattan, 2014, p. 289-326.
- 2013 : « O occitano na França : qual e para que usos ?" in *Quem fala a minha língua, s/l*, Através da lingua editora, 2013 , p. 92-129
- 2013 : De la loi Deixonne à la révision de la Constitution en 2008 : l'impasse idéologique ? » in *Histoire Sociale des Langues de France* (dir.: G. Kremnitz, C. Alén Garabato, K. Bochmann, H. Boyer, F. Broudic, D. Caubet, M.-C. Hazaël-Massieux, F. Pic et J. Sibille), Rennes, Presses Universitaires de Rennes, 2013, p. 321-337.
- 2013 : « Quelques réflexions sociolinguistiques quinze ans après l'entrée en vigueur de la Charte européenne des langues régionales ou minoritaires », in C. Alén Garabato (dir), *Gestion des minorités linguistiques dans l'Europe du XXIe siècle*, Limoges, Editions Lambert-Lucas, 2013, p. 231-244.

- 2013 : « Les Langues romanes en Europe vues à travers la Charte européenne des langues régionales ou minoritaires : vers une nouvelle carte sociolinguistique de la Romania ? », *Actes del 26é Congrès de Lingüística i Filologia Romàniques, València, 6-11 de setembre de 2010* (Casanova Herrero, Emili – Calvo Rigual, Cesáreo (eds.)) Berlin, W. de Gruyter, 2013, p. 477-486.
- 2013 : « *Bling-bling* : du hip-hop aux dictionnaires, en passant par les médias », *Mots. Les langages du politique*, n. 101, mars 2013, p. 81-96
- 2012: « Gallego y castellano en Galicia : una co-officialidad (cada vez más) conflictiva », *El Español frente a los retos del s. XXI: investigación y enseñanza*, V Conferencia científica internacional de hispanistas (Moscú, 26-28 abril de 2012), Москва, Издательство «МГИМО-Университет», 2012, P. 209-212.
- 2012 : « Les romanistes face à l'émergence d'une « nouvelle langue » : le galicien », *Revue des Langues Romanes*, n°1 de 2012, p. 179- 197.
- 2012 : "Les représentations de la Géorgie dans la presse française: une identité à construire?", Colloque International *L'Europe et le Caucase : les relations interrégionales et la question de l'identité*, Université d'Etat Ilia, Tbilissi, Géorgie. 28-29 octobre 2011. Actes du colloque sous la direction de Mzaro/Mzagve Dokhtourichvili, Gérard Dédeyan, Isabelle Augé. Edition Université d'Etat Ilia, Tbilissi, 2012, p. 364-377.
- 2011 : " « Una lenga ... aquò s'estúdia »? : la langue *normée* face à la langue "de chez nous"", L'Occitanie invitée de l'Euroregio, Liège 1981- Aix-La-Chapelle 2008. Bilan et perspectives. Okzitanien zu Gast in der Euroregio. Lüttich 1981- Aachen 2008 : Bilanz und Perspektiven, Actes du IXe Congrès International de l'Association Internationale d'Etudes Occitanes, Aix-la-Chapelle, 24-31 août 2008 (A. Rieger, éd.), Shaker Verlag, Aachen 2011, p. 609-618.
- 2010: «Lenguas y naciones: dinámicas sociolingüísticas en la Europa del siglo XXI », *Signos lingüísticos* (UAM, Unidad Iztapalapa, División de Ciencias Sociales y Humanidades, Departamento de Filosofía, Mexico). vol. VI, núm. 11, enero-junio, 2010, p. 9-29
- 2010 : « Linguistique romane et sociolinguistique historique », in C. Alén Garabato, X.A. Alvarez et M. Brea), *Quelle linguistique romane au XXIe siècle*, Paris, L'Harmattan, 2010, p. 11-26.
- 2010 : « Le *castrapo* : A propos d'un objet sociolinguistique et son désignant controversés », in H. Boyer (dir) *Hybrides linguistiques. Genèses, statuts, fonctionnements*, Paris, L'Harmattan 2010, p.205-231
- 2010 : " Les publications périodiques en langue d'oc : une résistance en réseaux ? " actes de l'Université occitane d'été, juillet 2007, Nîmes, MARPOC-IEO, 2010, p. 9-23
- 2010 : "L'enseignement en langues régionales ou minoritaires selon la Charte européenne", *Les langues modernes* 4-2010, p. 21-26
- 2009: "Une politique linguistique peut-elle réussir sans l'implication des sociolinguistes? Le cas galicien », Colloque International *Pour une épistémologie de la sociolinguistique*, 10-12 décembre 2009, Montpellier (H. Boyer, éd.), Lambert Lucas, p. 47-55.
- 2009 : " Quelques réflexions sociolinguistiques sur les langues romanes et les nouvelles politiques (linguistiques) européennes ", in *La romanistique dans tous ses états*, 15 et 16

- mai 2008, organisé par DIPRALANG, Centre Du Guesclin Béziers, (C. Alén Garabato, C. Camps, T. Arnavielle éd.), L'Harmattan, 2009, p. 41-56.
- 2008: " O ensino do occitano : vellos prexuízos, novos desafíos ", *Cada palabra pesaba, cada palabra medía, Homenaxe ó Profesor Antón Santamarina*, Servicio de Publicacions da Universidade de Santiago, 2008, p. 307-318.
- 2007 : " L'Université instrument de sauvegarde de l'occitan? ", *Colloque L'école instrument de sauvegarde des langues menacées?* Perpignan 30 septembre-1 octobre (en collaboration : M.-J. Verny), Presses Universitaires de Perpignan, (Ch. Lagarde éd.), 2007, p. 197-217
- 2007 : " Les publications périodiques en langue d'oc: vecteurs de diffusion de la culture occitane ", *Colloque Vitalité sociolinguistique et création culturelle en langues de France*, Université Montpellier III, Montpellier (8-9 décembre 2006), (Actes publiés : C. Alén Garabato et H. Boyer, dirs *Les langues de France au XXIe siècle : vitalité sociolinguistique et dynamiques culturelles*, Paris, L'Harmattan 2007, p. 9-23.
- 2007 : " Les lycéens et la langue galicienne: qu'en est-il de la normalisation? ", *Colloque L'école instrument de sauvetage des langues en danger?* Perpignan 30 septembre-1 octobre (en collaboration : V. Formoso), Presses Universitaires de Perpignan (Ch. Lagarde éd.), 2007, p. 233-249
- 2007 : " Le discours sur les normes graphiques en conflit dans les publications périodiques en langue d'oc ", *Colloque International " Discours et savoirs sur les langues (ancien(ne)s et modernes) dans l'aire méditerranéenne"*, Université Paul-Valéry, Béziers, Centre Du Guesclin, 19-21 octobre 2006, (Actes publiés : T. Arnavielle et Chr. Camps (éd.) : *Discours et savoirs sur les langues dans l'aire Méditerranéenne*, Paris l'Harmattan, p. 267-278
- 2007 : " " Le marché en quête d'identité ": L'évolution des dénominations identitaires des entreprises biterroises ", XVII Rencontres de Béziers organisées par Université et Recherche en Biterrois, 18 novembre 2006 (Actes publiés : *Béziers ville occitane ?*, Actes des Rencontres tenues au Centre Du Guesclin (Université Paul-Valéry – Montpellier III) le 18 novembre 2006 (C. Alén Garabato, dir.), Presses Universitaires de Perpignan, 2007, p. 169-178
- 2006: " Algunas consideraciones sobre la situación sociolingüística de dos lenguas minoritarias: el occitano y el asturiano ", *Lletres Asturianes. Boletín Oficial de l'Academia de la Llingua Asturiana, Principáu d'Asturies* 91 (XXIV Xornaes internacionales d'estudiu, Facultá de Filoloxía – Academia de la Llingua asturiana, Uviéu 24, 25 y 26 d'ochobre de 2005), 2006; p. 25-37
- 2006 : " L'enseignement de l'occitan / en occitan aujourd'hui : un parcours du combattant ", *Etudes de Linguistique Appliquée* 143, juillet-septembre 2006, p. 265-280.
- 2005 : " Scolarisation ne vaut pas *normalisation* sociolinguistique" (en collaboration avec H. Boyer) in H. Boyer (dir.), *De l'école occitane à l'enseignement public: vécu et représentations sociolinguistiques*, Paris, L'Harmattan (2005), p. 29-76.
- 2005 : " Regard sociolinguistique (depuis le XXIe siècle) sur la production de périodiques en langue d'oc dans la deuxième moitié du XXe siècle. Premières analyses ", *Lengas* 57, 2005, p. 183-193.



- 2005 : “ Références sociolinguistiques européennes dans le discours de Manuel Murguía (Galicia 1833-1923), *Colloque International L'éveil des nationalités et les revendications linguistiques en Europe (1830-1930)*, Université Montpellier III, Béziers 2-3 juin 2005), in *L'éveil des nationalités et les revendications linguistiques en Europe (1830-1930)*, (C. Alén Garabato éd.). L'Harmattan, 2005, p. 25-40
- 2005 : “ Jeunes galiciens entre deux pays et trois langues ”, 3<sup>e</sup> Colloque du Réseau Français de Sociolinguistique, 20-21 mars 2003 - ENS Lettres et Sciences Humaines, Lyon, in *Mobilité et contacts de langues* (C. Van den Avenne éd.), L'Harmattan, 2005, p. 95-107 (en collaboration : H. Boyer)
- 2005 : “ Fonctionnement sociolinguistique des publications périodiques en langue d'oc”, La voix occitane. Actes du VII<sup>e</sup> *Congrès International de l'Association Internationale d'Études Occitanes*, Bordeaux 12-18 septembre, Presses Universitaires de Bordeaux (actes réunis et édités par G. Latry) , 2005, p. 703-714.
- 2004 : “ Occitan, patois, provençal... dans l'enquête “ Famille ” de l'INSEE-INED (1999). Les dénominations de la Langue d'oc ” (en collaboration avec H. Boyer), *Lengas* 56, 2004 , p.301-318.
- 2004 : “ Le retour du *trobar* en domaine occitan à la fin du XX<sup>e</sup> siècle ”, *Langues et contacts de langues dans l'aire méditerranéenne. Pratiques, représentations, gestions. (Colloque International La Méditerranée et ses Langues, 20-23 avril 2002)*, (H. Boyer éd.) Université de Montpellier III - Paul Valéry), Paris, L'Harmattan, 2004, p. 173-182.
- 2003: “ La *Històira de Jean l'an prés* ¿una novela picaresca en occitano ? ”, *Lengas* 54, 2003, p. 35-64
- 2003: “ A “ lingua da liberdade” e os patois. Utilización do occitano na propaganda política durante a Revolución Francesa”. *I Simposio Internacional sobre o bilingüismo. Comunidades e individuos bilingües. Outubro 1997*. Universidade de Vigo, Actes publiés par le Servicio de Publicacións da Universidade de Vigo, 2003, p. 880-896 (CD-ROM édition)
- 2003 : “ Les représentations interculturelles et les images des langues romanes en milieu étudiant espagnol (galicien)”, in M.C Alén Garabato, N. Auger, P. Gardies, Eva Kotul, *Les représentations interculturelles en didactique des langues-cultures*, Paris, L'Harmattan , 2003, p. 9-33.
- 2003 : “ A propos de quelques indices sociolinguistiques de la vitalité de l'occitan à la fin du XX<sup>e</sup> siècle”, Colloque International *L'Écologie des langues*, Université de Moncton (Canada), 19-23 août 2002, (A. Boudreau, L. Dubois, J. Maurais, Grant McConnell eds.), Paris, L'Harmattan 2003, p. 87-100
- 2002: “ A reivindicación da identidade cultural e lingüística occitana a través da creación musical (1965-2000) ”, in *Homenaxe a Fernando R. Tato Plaza*, Universidade de Santiago de Compostela, 2002, p. 493-508.
- 2002 : “ L'évolution sociolinguistique de la Galice entre progrès et pesanteurs ”, in H. Boyer - Chr. Lagarde (éds.), *L'Espagne et ses langues. Un modèle écolinguistique?*, L'Harmattan, Paris, 2002, p.110-122
- 2001: “ L'ús de l'occità en els impresos propagandístics durant la Revolució Francesa ”, *L'Avenç* (Barcelona) 225, 2001, p. 16-21.

- 2001: “ A textualización dos *funcionamentos diglósicos* nas cancións do *Rock Bravú* e no discurso que acompaña este movemento ”, *Verba* 28, 2001, p. 305-335.
- 2001: “ A República francesa e as “ linguas rexionais ou locais ”: a situación do occitano e das linguas oilitanas ” (en collaboration: C. Valcarcel), *A trabe de Ouro* 47, 2001, p. 323-347.
- 2001 : “ Une liste de diffusion occitaniste sur Internet: La List-oc ” (en collaboration), in H. Boyer - Ph. Gardy (éds.) *Dix siècles d’usages et d’images de l’occitan. Des Troubadours à l’Internet*, L’Harmattan, Paris, 2001, p. 392-395,
- 2001 : “ Le débat sur la norme au sein de la ‘communauté occitane virtuelle’ ”, in *Le rayonnement de la civilisation occitane à l’aube d’un nouveau millénaire, Actes du VIe Congrès International de l’Association Internationale d’études occitanes, Wien, 12-19 sept. 1999*, actes réunis et édités par. G. Kremnitz, B. Czernilofsky, P. Cichon, R. Tanzmeister, Ed. Praesens, 2001, p. 512-521.
- 2001 : “ L’écrit propagandiste occitan en Toulousain (1789-1799) : La Constitution Civile du Clergé et l’évêque constitutionnel Sermet ”, in H. Boyer - Ph. Gardy (éds.) *Dix siècles d’usages et d’images de l’occitan. Des Troubadours à l’Internet*, L’Harmattan, Paris, 2001, p. 171-176,
- 2001 : “ De la *Nòva cançon* des années 1970 au Trobamuffin des années 1990: Occitania canta! ”, in H. Boyer - Ph. Gardy (éds.) *Dix siècles d’usages et d’images de l’occitan. Des Troubadours à l’Internet*, L’Harmattan, Paris, 2001, p. 385-391.
- 2001 : “ “ La gheada ”: un phénomène de variation phonétique, géolinguistique et socioculturelle du galicien ”, *Travaux Neuchâtelois de Linguistique*, Neuchâtel, mars-octobre 2001, p. 219-232.
- 2000: “ Percepción de la lengua occitana (y de los occitanos) entre los universitarios gallegos ”, in *XXII Congrès International de Linguistique et de Philologie Romanes, Bruxelles, 23-29 juillet 1998* (en collaboration: H. Boyer) Max Niemeyer Verlag, Tübingen, 2000, p. 15-24.
- 2000: “ El vocabulario de la Revolución en el texto propagandístico en occitano (1789-1799 ). A propósito de algunos designantes socio-políticos ”, in *Lengua, discurso, texto (I Simposio Internacional de Análisis del Discurso, 20, 21 22 de abril de 1998)*, vol. II. Comisión organizadora / ed. Visor, Madrid, 2000, p. 2179-2195.
- 2000 : “ Le galicien piégé par l’histoire : la question de la norme ”, *Lengas* 47, 2000, p. 67-95.
- 2000 : “ *Diálogo entre dos paysans des embirous de Toulouso fait per un chassur de la legiou de la Daourado* : une conversation édifiante en 1791 ”, *Revue des Langues Romanes* 103, 2000, p. 399-417.
- 1999: “Un país, una lengua, unos hablantes... representaciones del catalán en los estudiantes de la Universidad de Santiago de Compostela ”, in *Homenaxe ó profesor Camilo Flores* (M. T. García Sabell Tormo - M. Míguez Pan - E. Montero Cartelle - M. E. Vázquez Bujan - J. M. Viña Liste (éds.)) Servicio de Publicacións da Universidade de Santiago de Compostela, 1999, p. 3-16.
- 1999: “ Do ‘patois’ ó occitano: Datos para un novo milenio ”, in A. Santamarina - F. Fernández Rei, *Estudios de sociolingüística románica. Linguas e variedades minorizadas*, Servicio de Publicacións da Universidade de Santiago de Compostela, 1999, p. 303-318.

- 1999 : “ L’occitan sur Internet: signe des temps, chant du cygne ou pied de nez? ”, *Lengas* 46, 1999, p. 21-31 (en collaboration : H. Boyer).
- 1998: “Formación (y deformación) de palabras en el discurso afectivo-conflictivo. El ejemplo del ‘texto occitano del período revolucionario’ ”, *Revista de filología románica* 15, 1998, p. 51-75.
- 1998 : “ Le reflet de Toulouse au XVIIIe siècle dans le *Miral Moundi* ”, in *Toulouse à la croisée des cultures, Actes du Ve Congrès International de l’Association Internationale d’Etudes Occitanes, Toulouse 19-24 août 1996*(réunis et édités par J. Gourc et F. Pic), AIEO, Pau 1998, p. 537-548.
- 1998 : “ Aperçu des résultats d’une analyse lexicométrique et sociopragmatique du texte toulousain de la période révolutionnaire”, in *Colloque des jeunes chercheurs en domaine occitan, février 1997, Bulletin de l’Association Internationale d’Etudes Occitanes*, n. 14, AIEO, Montpellier, 1998, p. 79-90.
- 1997: “ Panorama da literatura occitana dos séculos XVII e XVIII”, *Boletín galego de literatura*, 17 *Santiago de Compostela*, maio 1997, p. 57-69.
- 1997 : “ Les politiques linguistiques de deux communautés “ historiques ” d’Espagne. La Catalogne et la Galice ”, *Mots* 52, sept. 1997, p. 37-51 (en collaboration : H. Boyer).
- 1994: “ Formación de palabras en el Miral Moundi”, in *Actes du IVe Congrès International de l’AIEO, 22-28 août 1993*, Association Internationale d’Etudes Occitanes, Ricardo Ciérbide (éd.), Vitoria-Gasteiz, 1994, p. 637-659.
- 1994 : “ *Cansou à l’arribado del Pèro Sermet: une autre “ sermetade” toulousaine*”, *Lengas* 36, 1994, p. 151-155.
- 1992: “ Algunhas consideracións sobre o léxico romance para designa-los individuos non adultos”, *Verba* 19, Universidade de Santiago de Compostela, 1992, p. 349-377 (en collaboration: M.F. Vega Madroñero).
- 1989: Collaboration: B. Vernhières (coord.), *A literatura occitana contemporánea. Pequena antoloxía con versión galega*, Servicio de Publicacións, Universidade de Santiago de Compostela, 1989 (190 p.).

## 2.5. Production de ressources numériques scientifiques

- 2011 : Production (co-direction) de ressource pédagogique numérique pour l’Université Ouverte des Humanités (*Grande leçon*) : « Gestions des plurilinguismes » (en collaboration : H. Boyer, K. Djordjevic, R.M. Volle) : <http://www.uoh.fr/front/notice?id=aed58eab-450f-45c4-bd16-f5d38b61c4e5>
- 2019 : Production (direction) de ressource pédagogique numérique pour l’Université Ouverte des Humanités (*Grande leçon*) : « Une histoire sociale des langues romanes. Genèse, construction et évolution sociolinguistique d’une famille de langues » (auteurs : C. Alén Garabato, R. Medina, C. Lee, E. Bojoga, D. Gonzales, H. Boyer, M. Valiente), 2019

## 2.6. Travaux de vulgarisation

- 2021 : Le marché et la langue occitane en région Occitanie, une enquête du laboratoire DIPRALANG [Rapport d'étude, avec H. Boyer] <https://occitanica.eu/items/show/23054>
- 2009 : « Les publications périodiques en langue d'oc : une résistance en réseaux », *Langues et cité* n° 14, DGLFLF juillet 2009, p. 3.
- 2008 : “ Représentations et diglossie. Imaginaire communautaire et représentations sociolinguistiques ” in G. Zarate, D. Lévy, Cl. Kramsch (dirs), *Précis du plurilinguisme et du pluriculturalisme*, Paris, Éditions des archives contemporaines, 2008, p. 293-300 (en collaboration)
- 2007 : “ Usages, représentations et pratiques : les données macro-sociolinguistiques face au terrain ” (en collaboration), *Langues et cité* n° 10, DGLFLF décembre 2007, p. 4.
- 2005 : “ A difusión da produción poética occitana, galega e catalana ” (compte rendu de table ronde), *Memoria de linguas e de augas. Actas do primeiro encontro de poesía e poéticas galega, occitana e catalana*, Casa de Galicia de Toulouse, 2005, p. 27-32
- 2004 : “ Escribir en occitano no século XXI, por que e para quen ? ”, *Tempos Novos, Revista mensual de información para o debate*, Santiago de Compostela, 87, 2004, p. 46-48.
- 1999 : “ Los occitans, l'occitan e Occitània en Galícia (I) et (i II) ”, *Avui*, Des d'Occitània, 9 septembre de 1999 (p. VII), 16 setembre 1999 (p. IX).

## 2.7. Traductions

- 2022 : Traduction galicien-français : « Les limites d'une action de normalisation sociolinguistique "de haut en bas": le cas des entreprises galiciennes », *Langage et société* 175, 22/1, p. 97-125
- 2012 : Traduction espagnol-français (avec H. Boyer) : « Ley de linguas » dans H. Boyer et H. Penner, (dirs). *Le Paraguay bilingue. El Paraguay bilingüe*, Paris, L'Harmattan 2012, p. 255-273
- 2003: Traduction français-galicien: Gardy, Philippe: “ A literatura occitana hoxe: dun imaxinario dialectal á deriva dos territorios?”, in M. Carmen Alén Garabato (éd.), *O occitano, lingua europea*, Servicio de Publicacións da Universidade de Santiago de Compostela 2003, p. 63- 82
- 2003: Traduction français-galicien: Boyer, Henri: “ A procura nacional do unilingüismo e as outras linguas de Francia... excepto o francés”, in M. Carmen Alén Garabato (éd.), *O occitano, lingua europea*, Servicio de Publicacións da Universidade de Santiago de Compostela, 2003, p. 21- 28.
- 2003: Traduction français-galicien: Boyer, Henri: “ A diglosia: Diagnóstico e tratamento”, in M. Carmen Alén Garabato (éd.), *O occitano, lingua europea*, Servicio de Publicacións da Universidade de Santiago de Compostela, 2003, p. 33-41.
- 1999: Traduction occitan-galicien: Taupiac, Jacme: “ O occitano entre a vida e a morte ”, in A. Santamarina - F. Fernández Rei, *Estudios de sociolingüística románica. Linguas e variedades minorizadas*, Servicio de publicacións da Universidade de Santiago, 1999, p. 277-302.
- 1998: Traduction français-galicien: Gardy, Philippe: “ A literatura occitana da época moderna (séculos XIX e XX): os territorios dunha escritura”, *Boletín Galego de Literatura* 19, 1998, p. 7-20.
- 1995: Traduction occitan-galicien: Darrigrand, J. P. : “ A creación audiovisual occitana ”, in “ Coa cultura provenzal en Compostela ”, *Boletín Galego de Literatura* 13, 1995, p. 143-152.
- 1995: Traduction castillan-galicien: Blanc, Jordi: “ A prensa e a edición occitanas hoxe”, in “ Coa cultura provenzal en Compostela ”, *Boletín Galego de Literatura* 13, 1995, p. 135-143.

1995: Traduction castillan-galicien: " Camiños da literatura contemporánea. Apuntamentos erráticos " in " Coa cultura provenzal en Compostela ", Boletín Galego de Literatura 13, 1995, p. 152-154.

### 3. ACTIVITES D'ENCADREMENT DE LA RECHERCHE

#### 3.1. Thèses soutenues

- 2023 : Nigar ALI HUSSEIN : « Usages et représentations de la langue kurde au Grand Kurdistan : enquêtes sociolinguistiques auprès des Kurdes de Turquie, Iran, d'Irak et de Syrie.
- 2023 : Léopold Julià : "Sommes-nous réellement envahis par les anglicismes ? » Anglicismes et unilinguisme : analyse lexicologique et évaluation de l'efficacité des dispositifs d'enrichissement de la langue française
- 2022 : Mathias Valiente (contrat doctoral UPVM) : Le « frañol » des immigrés espagnols dans les départements de l'Hérault, du Gard et des Bouches-du-Rhône dans les années 1960 : analyse et perspectives (Co-tutelle avec l'Universidad de Murcia, co-tuteur J.M. Hernández Campoy)
- 2021 : Grégoire Andreo(Contrat doctoral Région Occitanie) : Les écoles Calandretas et la patrimonialisation de la langue et de la culture occitanes
- 2020 : Blandine Rozier (Co-direction internationale, université Bar-Ilan, Israël) : Alyah et transmission linguistique : le cas des olim français en Israël (co-directrice Silvia Adler)
- 2018 : Aminata Gadio : Colinguisme en Mauritanie et esquisse d'une politique linguistique durable. Quelle politique linguistique mauritanienne, pour quel enseignement des langues?
- 2017 : Alexia Kis-Marck (Contrat doctoral UPVM) : Regards croisés sur l'Euromaidan (2013-2014) : de la "crise ukrainienne" à "une nouvelle guerre froide"
- 2016 : Germana Carolina Soler Millan : L'interculturalité dans les universités françaises et colombiennes
- 2014 : Sacleux Patrick : Langue et identité. Le cas de la Lozère.
- 2013 : Núñez Camacho Vladimir : Langue, nation et identité. La construction de la Nation en Colombie au XXème siècle (TH FJ)
- 2013 : Bessai Bachir (AVERROES, cotutelle Béjaia) : Dynamique linguistique et épilinguistique au sein des lycées de la ville de Béjaia, (Université de Béjaia – Université de Montpellier III TH)
- 2012 : Paye Ndeye Maty : L'émergence d'une francophonie en Gambie. Représentations – Promotion – Obstacles. Les résultats d'enquêtes menées à Banjul et à Brikama en 2010 (TH)
- 2012 : Afanas'yeva Lyudmyla : L'enseignement du russe en France dans le système éducatif public : enquête auprès des apprenants sur les représentations sociolinguistiques (TH FJ)

2005 : Formoso Gosende Valentina: « Usos e representaci3s do galego na empresa » (soutenua le 04/07/05 à l'Universidade de Santiago de Compostelle, codirection avec Manuel González)

### **3.2. Thèses en cours**

Hamadoun Bocar (co-direction internationale, Université de Bamako), Plurilinguisme et communication politique : cas des discours de campagne au Mali

Lydie Konan, Langues, discours, pouvoir et identité dans la musique urbaine de Côte d'Ivoire : Cas du « Zouglou » de 1992-2020.

Varvara Pyromali, L'image des langues et des civilisations étrangères au sein de l'éducation nationale grecque : étude des facteurs qui influent sur les représentations sociolinguistiques et les motivations des enseignants et des apprenants de FLE

Caroline Calvet (Contrat doctoral Région Occitanie), Identité et territoire au sein du Parc Naturel Régional de l'Aubrac (PNRA) : enquête toponymique et sociolinguistique autour des Chemins de transhumance.

Grégory Gélebert, Le provençal à Marseille et Toulon : étude des représentations sociolinguistiques et états des lieux des actions glottopolitique

### **3.3. Participation à des jurys de thèse**

2022 : Hablamos el mismo idioma pero... La variation de l'espagnol comme objet de discours de vidéastes latinoaméricain.e.s en contexte globalisé. (Nadège Juan), Université Perpignan Via-Domitia (rapporteuse)

2022 : Analyse sociolinguistique des représentations de La Réunion dans les discours de promotion touristique (Morgane Andry), Université de La Réunion (rapporteuse)

2022 : Etude du parler angoumoisain : description linguistique d'une zone occidentale de la transition oc-oïl, de ses liens géolinguistiques et de sa situation sociolinguistique (Olivier Dussouchaud), Université Toulouse 2 -Jean Jaurès (Présidente)

2021: La langue occitane des pêcheurs méditerranéens à l'aube du XXIe siècle (Alice Champollion), Université Paul-Valéry Montpellier (Présidente)

2021: A lingua da Terra de Viana do Bolo. Descrición dialectal e análise do cambio lingüístico (María Concepción Álvarez Pousa), Universidade de Santiago de Compostela.

2021: Entre textes et discours officiels, quelles représentations sociolinguistiques et sociodidactiques sous-tendent l'enseignement des langues en France ? (Marc Rollin), Université Paul-Valéry Montpellier (Présidente)

2021 : Discursos que hacen rizoma y transitan silencios en la Universidad de Oviedo: una propuesta epistemológica en innovación educativa e intercomprensión románica (Gonzalo Llamedo Pandiella), Universidad de Oviedo.

- 2019 : Llengua i nacionalisme en el discurs mediatitzat català i espanyol produït arran de l'elaboració de l'Estatut de Catalunya del 2006 (Anna Pi Vilà) Universitat de Girona (<https://dugi-doc.udg.edu/handle/10256/17337> )
- 2019 : Llengua i nacionalisme en el discurs mediatitzat català i espanyol produït arran de l'elaboració de l'Estatut de Catalunya del 2006 (Anna Pi Vilà) Universitat de Girona (<https://dugi-doc.udg.edu/handle/10256/17337> )
- 2019 : Llengua i nacionalisme en el discurs mediatitzat català i espanyol produït arran de l'elaboració de l'Estatut de Catalunya del 2006 (Anna Pi Vilà) Universitat de Girona (<https://dugi-doc.udg.edu/handle/10256/17337> )
- 2019 : Pour une sociodidactique du plurilinguisme. Le cas de l'Education Interculturelle Bilingue pour les peuples indigènes du Honduras, (Carlos Solórzano), Université Jean Monet Saint Etienne.
- 2018 : «La Communication Médinée par Ordinateur : « Tchat » et écriture réinventée. Cas des étudiants universitaires du département de français de l'Université Constantine 1 » (Benslimane Ilhem), Université de Constantine (Algérie).
- 2018 : « Une communication/un marketing de la « Catalanité » dans le département des Pyrénées Orientales » (Françoise Torres Barrère), Université de Montpellier 3 (Présidente).
- 2017 : « Situación y perspectivas de futuro del aragonés en la escuela. Análisis de las actitudes lingüísticas de la comunidad educativa y de las metodologías y resultados de su enseñanza » (Iris O. Campos Bandrés), Université de Zaragoza (Espagne).
- 2016 : La politique linguistique institutionnelle de diffusion de l'espagnol au XXIe siècle : une enquête sur les représentations de la norme linguistique chez les enseignants de l'Institut Cervantès au Brésil (Virginia Garin) Université de Montpellier 3 (<http://www.theses.fr/2016MON30034> (Présidente)
- 2014 : « Le genre dans le discours journalistique » (Amina Chekroun), Université Montpellier III. (<http://www.theses.fr/2014MON30082> (Présidente)
- 2014 : « De l'anonymat à la vitalisation des langues indigènes. Le cas de la langue tol et de la culture tolpan dans la Montagne de la fleur au Honduras » (J. Henríquez) Université de Saint Etienne. (<http://www.theses.fr/2014STET2198>)
- 2013 : « Les représentations de l'irlandais et de son apprentissage : enquêtes à Galway (République d'Irlande) » (Lise Carrel Bisagni) Université de Montpellier III (<http://www.theses.fr/2013MON30039> (Présidente)
- 2012 : « Immigration et diglossie : le parler des Equato-guinéens de Libreville » (Christian Maganga), Université de Perpignan.
- 2012 : « Les représentations sociales de la langue et leur effet sur l'apprentissage du français langue étrangère » (Soraya HADJARAB), Batna (Algérie)
- 2010 : Plurilinguisme et politiques linguistiques et éducatives au TATARSTAN (Elvira Tairova), Université de Montpellier III (Présidente)
- 2010 : « Structuration de l'Ecole bilingue en Corse. Processus et stratégies scolaires d'intégration et de différenciation dans l'enseignement bilingue » (Sébastien Quenot), Université de Corte

2009 : L'espagnol des immigrés équato-guinéens de Libreville (Gabon) : approche sociolinguistique (Jean-Claude Kombila), Université de Perpignan.

#### **4. GESTION ET ORGANISATION DE LA RECHERCHE / EXPERTISES**

##### **4.1. Direction et participation à des projets collectifs de recherche (avec financement)**

###### **Direction / coordination**

2021-2023 : Responsable du projet « Patrimonialisation dynamique de la langue culture occitane au XXI<sup>e</sup> siècle en Région Occitanie » (Financement du Conseil Scientifique UPVM)

2018-2022 : Responsable du projet de coopération transfrontalière Occitanie-Aragon : "Nouvelles tendances dans la stratégie de préservation de la diversité linguistique en Europe : étude contrastée de quelques langues très minor(is)ées. Organisation de deux journées d'études". (Financement Région Occitanie, Appel à projets Coopération transfrontalière Occitanie-Aragon)

2018-2021 : Co-responsable du projet (avec K. Djordjevic et B. Pivot) *Nouvelles tendances dans la stratégie de préservation de la diversité linguistique en Europe : étude contrastée de quelques langues très minor(is)ées* (Financement Conseil Scientifique UPVM)

2017-2018 : Responsable du projet de création d'une ressource numérique Université Ouverte des Humanités : *Une histoire sociale des langues romanes: genèse, construction et évolution sociolinguistique d'une famille de langues*. (financement UOH et Université Montpellier III).

2016-2017 : Responsable du projet ECO-OC : *La langue occitane face au marché*, soutenu par la DGLFLF.

2009-2010 : Co-responsable (avec H. Boyer) du projet de production de ressource pédagogique numérique pour l'Université Ouverte des Humanités (grande leçon) : « Gestions des plurilinguismes : les politiques linguistiques et éducatives comme traitements de situations plus ou moins conflictuelles de contact de langues ».

2009 : Responsable du projet « L'impact de l'enseignement de/en langue régionale dans la Région Languedoc-Roussillon sur les pratiques et sur les représentations sociolinguistiques », soutenu par la Région Languedoc-Roussillon.

###### **Participation**

2003- 2013 : Projet *Histoire sociale des langues de France* (dirigé par G. Kremnitz) soutenu par la Délégation Générale à la Langue Française et aux Langues de France (secrétaire du Comité de pilotage depuis novembre 2008).



- 2002-2003: Exploitation du volet *Langues* de l'enquête " Famille" (INSEE-INED-DGLFLF), dirigé par H. Boyer (ARSER, Laboratoire DIPRALANG) et soutenu par la Délégation Générale à la Langue Française et aux Langues de France (Observatoire des pratiques linguistiques).
- 2000-2002: " Quel vécu et quelles représentations linguistiques après une scolarisation en Calandreta", enquête dirigée par Henri Boyer (ARSER, Laboratoire DIPRALANG) et soutenue par la Délégation Générale à la Langue Française et aux Langues de France.
- 1998-2001: " Primeros textos románicos" dirigé par Mercedes Brea López (Universidade de Santiago de Compostela) et soutenu par la Dirección General de Enseñanza Superior del Ministerio de Educación y Cultura (ref. PB94-0642).
- 1997-1998: " Notas lingüísticas de Angelo Colocci" dirigé par Mercedes Brea López (Universidade de Santiago de Compostela) et soutenu par la Dirección General de Enseñanza Superior del Ministerio de Educación y Cultura (ref. PB94-0642).

#### **4.2. Organisation de colloques / rencontres scientifiques, journées d'études**

- 2024 : Membre du comité scientifique du colloque *Langues régionales, d'Outre-mer et minor(is)ées : quelles urgences linguistiques ?*, Université de Rouen Normandie, octobre 2024
- 2023 : Membre du Comité scientifique (coordination scientifique) et du comité d'organisation du Colloque Jeunes Chercheurs de l'EA 739 Dipralang ; GLOSSODIVERSITÉ : REGARDS CROISÉS - 19-20 oct. 2023 Montpellier (France)
- 2023 : Membre du comité scientifique du colloque *Les langues anciennes et leurs imaginaires*, Autun, 23 au samedi 25 mars 2023.
- 2022 : Membre du comité scientifique du 5e Congrès du Réseau Francophone de Sociolinguistique, Université d'Aix-en-Provence, 13-16 décembre 2022: « La sociolinguistique, à quoi ça sert ? Sens, impact, professionnalisation ».
- 2022 : Membre du comité scientifique du III Congrès Internacional *Revitalització de Llengües Indígenes i Minoritzades* (III CIRLIM), 13 i 16 de setembre de 2022, Universitat de Girona et Universitat de Perpinyà Via Domitia.
- 2022 : Vice-présidente du Comité scientifique de la section *Sociolinguistique, dialectologie et écologie des langues* du Congrès Mondial de Linguistique Française 2022
- 2021 : Membre du comité d'organisation du colloque international *Langue et territoire 5*, Université Paul Valéry Montpellier 3, 12-15 juin 2021 (colloque organisé en hybride)
- 2020 : Membre du comité d'organisation du Colloque *international Langues en mondialisations : libre(s) échange(s) à l'heure néolibérale*, Colloque des jeunes chercheurs de l'EA 739 – DIPRALANG, 19-20 novembre 2020 (colloque organisé en distanciel)
- 2020 : Présidente du Comité scientifique de la section *Sociolinguistique, dialectologie et écologie des langues* du Congrès Mondial de Linguistique Française 2020
- 2020 : Organisatrice des *Doctoriales* de l'EA739, 22 janvier 2020

- 2019 : Membre du comité d'organisation et du comité scientifique du colloque international *Langue(s) et Patrimoine Culturel (LaPaC)*, Université de Fès (Maroc) – 27-30 octobre 2019
- 2019 : Membre du comité d'organisation du colloque international *Désir de langue, subjectivité, motivation – au-delà de l'utilitarisme en didactique des langues*, Université Paul-Valéry Montpellier 3, 14-15 février 2019.
2019. Membre du comité d'organisation du IVe Congrès International du Réseau francophone de sociolinguistique, Université d'Ottawa, Canada. 13-16 juin 2019
- 2019 : Membre du comité d'organisation du 1er Colloque international de Sociolinguistique e interculturalidad, Universidad de Caldas (Colombie) - Dipralang, 4-5 mars 2019
- 2019 : Co-organisatrice (avec K. Djordjevic) des Doctoriales de l'EA739, 23 janvier 2019
- 2017 : Organisatrice de la journée d'études : Une histoire sociale des langues romanes, dans le cadre d'un projet UOH, Université Paul-Valéry Montpellier 3, 15 novembre 2017
2017. Responsable de l'organisation du III Congrès International du Réseau Francophone de Sociolinguistique, Montpellier 14-16 juin 2017.
- 2014 : Co-organisatrice des VIIIèmes Rencontres de la SELP : « Normes et usages de la langue en politique », Montpellier 14 novembre 2014
- 2013 : Membre du comité d'organisation du colloque international *Les minorités invisibles : diversité et complexité (ethno)sociolinguistiques* (coordination, comité d'organisation)
2013. Responsable de l'organisation du colloque international *Gestion des minorités linguistiques dans l'Europe du XXIe siècle*, Laboratoire DIPRALANG, 10-11 janvier 2013.
2011. Responsable du comité d'organisation du X<sup>ème</sup> Congrès International de l'Association Internationale d'Etudes Occitanes, Université Paul-Valéry, Béziers, 12-19 juin 2011.
- 2009 : Membre du comité d'organisation et du comité scientifique du colloque "Images de la méridionalité contemporaine", organisé par l'ARSER, Laboratoire DIPRALANG, Université Paul-Valéry, Montpellier, 6-7 mars 2009.
- 2009 : Membre du comité d'organisation du Colloque International *Hétérogénéité et variation : quels objets sociolinguistiques et didactiques aujourd'hui?*, organisé par le LACIS, Laboratoire DIPRALANG, 27, 28 mai 2009.
- 2009 : Membre du comité d'organisation du colloque international : *Pour une épistémologie de la sociolinguistique*, organisé par le Laboratoire DIPRALANG, 10-12 décembre 2009, Montpellier.
- 2008 : Membre du comité d'organisation du colloque international *Modes langagières dans l'histoire*, organisé par le laboratoire DIPRALANG, Université Montpellier III, 11-13 juin 2008.
- 2008 : Co-organisatrice du colloque international *La romanistique dans tous ses états* (15 et 16 mai 2008) organisé par le laboratoire DIPRALANG (EA 739) avec la collaboration du CERC et de REDOC (ETOILL, EA 3020) au Centre Du Guesclin, Béziers.
- 2008 : Co-organisatrice du Simposio Internacional *Por que facer lingüística románica no século XXI*, organisé à l'Université de Santiago de Compostela, Area de Filoloxía románica, 13-14 novembre 2008.

- 2006 : Organisatrice de la *XVII<sup>e</sup> Rencontre d'URBI* (Université et Recherche en Biterrois), *Béziers, ville occitane ?* (18 novembre 2006), Béziers, Centre Du Guesclin, Université Montpellier III.
- 2006 : Membre du comité d'organisation et du comité scientifique du Colloque *L'école française et les langues régionales* (13 et 14 octobre 2006) organisé par le RedOc (Recherches en domaine occitan) et le Centre d'Etudes occitanes, Université Montpellier III.
- 2006 : Membre du comité d'organisation et du comité scientifique du colloque *Discours et savoirs sur les langues (ancien(ne)s et modernes) dans l'aire méditerranéenne* (20-21 octobre 2006) organisé par T. Arnavielle et Ch. Camps, Béziers, Centre Du Guesclin, Université Montpellier III.
- 2006 : Co-secrétaire du Comité d'organisation du *Colloque International : Stéréotypage, stéréotypes : fonctionnements ordinaires et mises en scène* (21, 22 et 23 juin 2006) organisé par l'Atelier de Recherche en Sociolinguistique et d'Etude des Représentations (Laboratoire DIPRALANG, Université Montpellier III) en collaboration avec l'UMR 8069 CNRS-Paris V, le CREDAM-Paris III, l'IREC-EA 737- Montpellier III.
- 2006 : Co-organisatrice du Colloque : *Vitalité sociolinguistique et création culturelle en langues de France aux XX<sup>e</sup> et XXI<sup>e</sup> siècles. Usages et représentations* (8-9 décembre 2006), Université Montpellier III, organisé par le Collectif Histoire Sociale des Langues de France, l'ARSER (laboratoire DIPRALANG) et le REDOC, Univ. Montpellier III.
- 2005 : Responsable de l'organisation du *Colloque International L'éveil des nationalités et les revendications linguistiques en Europe (1830-1930)*, Organisé par l'ARSER (Lab. DIPRALANG -Univ Montpellier III) en collaboration avec le Centre d'Etudes Occitanes et le REDOC (Univ- Paul Valéry), le Département de Filología de l'Universidad de Santiago de Compostela, l'Institut de Sociolingüística catalana et l'Association Internationale d'Etudes Occitanes, 2-3 juin 2005.
- 2002 : Membre du Comité d'organisation du *Colloque La Méditerranée et ses langues*, organisé par le Laboratoire DIPRALANG, Université Paul-Valéry- Montpellier III, 20-23 mars 2002.
- 2000 : Co-directrice du Cours universitaire d'été de l'Universidad de Santiago de Compostela: *Plurilingüismo na Europa Románica. Contacto vs conflicto*, 17-20 juillet 2000.
- 1998 : Responsable de l'organisation de la *Setmana de l'occitan a Santiago / Semana do occitano en Santiago*, Universidad de Santiago de Compostela (en partenariat avec la Région Midi Pyrénées, la Dirección General de Enseñanza Superior et le Xacobeo 99 (Xunta de Galicia)), 26-30 octobre 1998.

#### **4.3. Participation à des comités éditoriaux**

Depuis 2016 : Directrice de la Collection Langues et sociétés, Éditions Connaissances et savoirs  
<https://www.connaissances-savoirs.com/direction-de-collection/>

Depuis 2020 : Membre du *Editorial Board* de la revue *Sociolinguistic Studies*, Université de Vigo

Depuis 2020 : Membre du comité scientifique de *Añada: revista d'estudios llioneses*, Universidad de Leon

Depuis 2018 : Membre du comité scientifique de GLOSEMA. *Revista Asturiana de Llingüística*, Facultad de Filosofía y Letras Universidad de Oviedo

Depuis 2014 : Membre du comité scientifique de la revue *Etudes Interdisciplinaires en Francophonie. Sciences humaines (EIFSH)* (revue scientifique internationale pour les doctorants des universités d'Europe centrale et orientale, membres de l'AUF, CODFREURCOR – Collège Doctoral Francophone régional d'Europe centrale et orientale en Sciences humaines - à l'Université d'Etat Ilia, Tbilissi, Géorgie)

Depuis 2013 : Membre du *Comité asesor* de la revue *Verba. Anuario de Filoloxía* (Université de Santiago de Compostela),

Depuis 2010 : Membre du comité scientifique de la *Collection Langue et Parole. Recherches en Sciences du Langage* (L'Harmattan)

Depuis 2009 : Membre du comité scientifique de la revue *ANADISS* (Revista de Analiza Discursului), Centre de Recherche d'Analyse du Discours (CADIS), Stefan cel Mare, Suceava, Roumanie (<http://www.litere.usv.ro/anadiss/index.html>).

De 2002 à 2014 : Membre de l'Equipe éditoriale de la collection Publications de l'Association Internationale d'Etudes Occitanes, Brepols – Publishers, Turnhout, Belgique

Depuis 2000 : Membre du secrétariat de rédaction de *Lengas. Revue de sociolinguistique. Université Paul-Valéry Montpellier 3*

#### **4.4. Expertises réalisées à la demande d'organismes nationaux et internationaux**

2022 : Expertise pour le CAC de l'Université de Savoie Mont Blanc dans le cadre de la campagne à la prime individuelle RIPEC.

2021 : Expertise réalisée dans le cadre du concours des subventions Savoir du Conseil de recherches en sciences humaines du Canada (CRSH), Gouvernement du Canada.

2020 : Expertise scientifique réalisée dans le cadre de l'Appel à Projets ESR 2020 de la Région Nouvelle-Aquitaine

2019-2020 : Participation au comité de pilotage (collège scientifique) d'une nouvelle enquête sociolinguistique à l'échelle de la zone occitanophone des Régions Nouvelle-Aquitaine et Occitanie ainsi que du Val d'Aran menée par l'OFFICE PUBLIC DE LA LANGUE OCCITANE / OFICI PUBLIC DE LA LENGA OCCITANA (OPLO) en partenariat avec le Groupement européen de coopération territoriale (GECT) Nouvelle-Aquitaine / Euskadi / Navarre, dans le cadre d'un programme européen (Poctefa).

2018 : Expert extérieur École Doctorale Sociétés, Politique, Santé publique, Collège doctoral Université de Bordeaux. Expertise d'un dossier d'HDR

2017 : Rapport d'étude sur les Calandretas de Nîmes, réalisé sur commande de l'Association *Les Amis de l'Occitan*.

2017 : Expert extérieur du Service de publications de l'Université de Zaragoza (expertise de l'ouvrage : *Lengua minorizada y enseñanza. Actitudes, metodologías y resultados de aprendizaje en el caso del aragonés*).

2017 : Expert auprès de l'Union Académique Internationale (Palais des Académies Rue Ducale 1 – 1000) Bruxelles (1 expertise)

2016-2017 : Rapporteur-expert extérieur auprès du Conseil Académique restreint de l'Université d'Aix Marseille. Expertise de 3 dossiers d'avancement local (1 dossier en 2016 et 2 dossiers en 2017)

2016 : Expert du Haut Conseil de l'évaluation de la recherche et de l'enseignement supérieur (HCRES) (évaluation d'une unité de recherche (PREFIcs))

2013-2015 : Expert auprès du Fonds de la Recherche Scientifique - FNRS de la Fédération Wallonie-Bruxelles pour les appels "Bourses et Mandats" et "Crédits et Projets" : 4 expertises

- 2013 : expertise 16424838

- 2014 : expertise 22327315

- 2014 : expertise 2372104

- 2015 : expertise 24917162

2011 : Assesseur du projet CONACYT Dominio lingüístico y académico de estudiantes bilingües indígenas en algunas universidades de México : habilidades comunicativas y académicas, reflexividad sociolingüística y políticas interculturales del lenguaje y enseñanza de las lenguas minorizadas, Universidad Autónoma Metropolitana. México D.F.

## **5. CREATION ET COORDINATION D'ACCORDS ET DE PROGRAMMES INTERNATIONAUX**

Depuis 2023-- Création et coordination de la Convention cadre et accord spécifique avec l'INLES (Institut d'État des langues étrangères de Samarcande), Ouzbékistan.

Depuis 2021--- : Création et coordination de la Convention cadre et accord spécifique avec l'Université Taras Chevtchenko de Kiev (interrompus par la guerre)

Depuis 2021--- : Accord spécifique avec l'Université de Caldas (Colombie)

Depuis 2019---: Coordination du programme ERASMUS Universidad Rey Juan Carlos de Madrid

Depuis 2019--- : Coordination du programme ERASMUS Universitat Jaume I de Castellón (Espagne)

Depuis 2019--- : Coordination du programme ERASMUS Universidad de Cádiz (Espagne)

Depuis 2017 : Création et coordination de la Convention cadre Université de Caldas (Colombie)

Depuis 2015 : Création et coordination du programme ERASMUS Université d'Oviedo (Espagne) (depuis le 25/3/2015)

De 2014 à 2019 : Création et coordination du programme ERASMUS Université de Vilnius (Lituanie) (du 23/4/2014 au 1<sup>er</sup> octobre 2020)

Depuis 2013 : Création et coordination du programme ERASMUS Université Suceava (Roumanie) (depuis le 27/3/2013)

De 2012 à 2017 : Création et coordination du programme spécifique dans le cadre de la Convention avec l'Université de Tbilissi (Géorgie)

De 2012 à 2017 : Coordination de la Convention cadre Université d'Asunción du Paraguay

De 2002 à 2003 : Coordinatrice à l'Université Santiago de Compostela des programmes ERASMUS avec les Universités de Montpellier III, de Perpignan et de Nice (2002-2003)